

УДК 72.035.51

UDC72.035.51

18.00.00 Архитектура

18.00.00 Architecture

**СТИЛЕВАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ
АРХИТЕКТУРЫ ВИЗАНТИНИРУЮЩИХ
ХРАМОВ РУМЫНИИ: ДИАЛЕКТИКА
НАЦИОНАЛЬНОГО И НАДНАЦИОНАЛЬНОГО**

**THE STYLISTIC TRANSFORMATION OF
ARCHITECTURE OF BYZANTINING
TEMPLES OF ROMANIA: THE DIALECTICS
OF NATIONAL AND SUPRANATIONAL**

Кишкинова Евгения Михайловна
кандидат искусствоведения, доцент,
заведующая кафедрой архитектурной реставрации,
реконструкции и истории архитектуры,
SPIN-код: 8221-7711, Author ID: 550399

Kishkinova Evgenia Mikhailovna
Candidate of art history, associate professor,
the Department of architectural restoration,
reconstruction and the history of architecture.
SPIN-code: 8221-7711, Author ID: 550399

*Академия строительства и архитектуры ДГТУ,
факультет Школа дизайна и искусств,
Ростов-на-Дону, Россия,
e-mail: KEM0022@yandex.ru*

*Academy of construction and architecture of DSTU,
the faculty of the School of design and arts, Rostov-
on-Don, Russia, e-mail:
e-mail: KEM0022@yandex.ru*

Специфика византизирующего направления в архитектуре Румынии конца XIX - первой половины XX вв. определяется наличием в нем двух линий: опосредованного использования византийских элементов в светской архитектуре и «чистого» византийского стиля в архитектуре храмов. Статья посвящена выявлению особенностей стилиевой эволюции византизирующего направления румынской архитектуры в области храмоостроения. Румынские исследователи придерживаются деления национального стиля на три этапа (1886-1906; 1906-1918; 1918-начало 1940-х), опираясь в основном на общественно-политические события 1906 и 1918 годов. Признавая безусловную правоту такой точки зрения, автор предлагает уточнить ее применительно к византизирующему направлению в храмоостроении и выделить в его стилиевой эволюции следующие этапы: последняя треть XIX в. - поздний историзм; конец XIX в. - конец 1910-х гг. - модерн; 1920-е - первая половина 1930-х - взаимодействие тенденций позднего историзма, ар деко и частично функционализма; середина 1930-х - начало 1940-х - функционализм; влияние экспрессионизма. В статье рассмотрены особенности освоения византийского наследия в храмовой архитектуре Румынии, выявлены средневековые прототипы объемно-пространственных композиций и декора. Византийский стиль в архитектуре Румынии, сформировавшийся в русле общеевропейских тенденций на базе византийской компоненты средневекового румынского зодчества, стал одним из путей решения проблемы национальной самоидентификации и ведущим - в силу своего наднационального имперского характера - в выражении идеи государственного единства средствами архитектуры

The specificity of the Byzantinizing direction in architecture of Romania at the end of XIX- the first half of XX is determined by the presence of two lines: indirect using of Byzantine elements in secular architecture and the "pure" Byzantine style in the architecture of temples. The article is devoted to identifying the particularities of stylistic evolution of Byzantinizing direction of Romanian architecture in the way of the church construction. Romanian researchers follow to the division of national style into three stages (1886-1906; 1906-1918; 1918- the beginning of 1940) based on socio-political events of 1906-1918 years. Recognizing the certainty of this view the author offers to define it in relation to the Byzantinizing direction of the church construction and highlight in its stylistic evolution the following stages: the last third of XIX century is the late historicism; the end of XIX- the end of 1910 s –modern; 1920 s-the first half of 1930s-the interaction of the trends of late historicism, art Deco and partly of functionalism, mid-1930s - early 1940s-functionalism; the influence of expressionism. In the article the peculiarities of the development of the Byzantine heritage in the temple architecture of Romania have been seen, the medieval prototypes of voluminous and spatial compositions and décor have revealed. The Byzantine style in the architecture of Romania, formed in the tide way of European trends on the base of the Byzantine components of medieval Romanian architecture, became one of the way of solving the problem of national self-identification and leading due to its supranational empire character in expressing the idea of state unity by means of architecture

Ключевые слова: ХРАМОВАЯ АРХИТЕКТУРА, НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТИЛЬ, ВИЗАНТИЙСКИЙ СТИЛЬ, ИСТОРИЗМ, МОДЕРН, АР ДЕКО, ФУНКЦИОНАЛИЗМ, АРХИТЕКТУРА РУМЫНИИ

Keywords: TEMPLE ARCHITECTURE, NATIONAL STYLE, BYZANTINE STYLE, HISTORICISM, MODERN, ART DECO, FUNCTIONALISM, ARCHITECTURE OF

Актуальность работы обусловлена тем, что византийская компонента объединяет русскую и румынскую архитектуру в их истоках. Освоение византийского наследия в русской архитектуре было прервано в начале XX века, в то время как в румынской оно продолжалось вплоть до Второй мировой войны, накопив существенный опыт взаимодействия с тенденциями 1920-х – 1930- годов.

В отечественной историографии архитектура Румынии рассматривается в основном в соответствующих разделах монографий обобщающего характера или отдельных статьях [1,2]. В самой Румынии литература, посвященная национальному стилю, представлена широким спектром исследований, среди которых выделяются обобщающая работа К.Попеску [3], публикации Р.Немтеану [4], М.Эне [5], А.Йоана [6], К.Жожа [7] и др. При этом византийская компонента рассматривается в контексте национального стиля, но не подвергается специальному анализу.

В основу идеи настоящего исследования заложена авторская концепция периодизации византизирующего направления в храмостроении Румынии конца половины XIX - первой половины XX вв. Автор впервые на русском языке дает подробный обзор византийского стиля в румынской храмовой архитектуре и выявляет его особенности.

Нынешняя Румыния включает три исторические области. Одна из них - Трансильвания, область внутри Карпат с венгерским и немецким населением в городах, с католическими, а позднее – протестантскими храмами. К востоку от Карпат расположена Молдова, когда-то представлявшая собой особое православное княжество, а к югу от Карпат помещается Валахия – в средневековье еще одно православное государство, которое в середине XIX в. объединилось с Молдавией в единую Румынию. Если в архитектуре Валахии главную роль играло

влияние Византии – как напрямую, так и через посредство Болгарии и Сербии, то в зодчестве Молдавии переплелись византийские и западные элементы. История современной Румынии началась в 1881 г., когда после Русско-турецкой войны 1876-77 гг. было создано Румынское королевство. Провозглашение независимой Румынии превратило архитектуру в важный элемент общественного развития и поставило перед ней задачи подготовки собственных профессиональных кадров, включения румынской архитектуры в русло европейской, формирования национального стиля [7, с.6]. Архитектура становится носителем национальных идей и превращается в символ идентичности.

В 1875 г. Румынию приезжает ученик Э.Виолле-ле-Дюка А.-Э.Леконт дю Нуи. Две из его реставраций отмечены уважением к средневековым памятникам – это собор в Куртя-де-Арджеш и церковь Трех Святителей в Яссах. Однако позже Леконт дю Нуи, будучи представителем школы стилистической реставрации, перешел к изобретению некоего идеального прототипа (храм св. Николая в Яссах, церковь св. Димитрия в Крайове, церковь митрополии в Тырговиште), предложив современную интерпретацию византийских источников, адаптированных к местным условиям. При всей спорности, эти работы послужили образцом при строительстве ряда новых храмов [3, с. 106-107]. Влияние на церковную архитектуру в это время оказали и работы мастеров венской школы Т.фон Ханзена. Это влияние было опосредованным, однако результаты его весьма ощутимы. Для таких храмов характерно сочетание византийских и румынских элементов с заимствованиями из романики, готики и Ренессанса. Примерами могут служить Петропавловский собор в Констанце (1893-1895, И.Минку), церковь св. Ильи в Крайове (1889 – 1893, Ф.Спрингер) и церковь Успения в Брашове (1896), почти дословно воспроизводящая ханзеновскую церковь св. Троицы в Вене (1856-1858).

Становление византизирующего направления, как и национального стиля в целом, в архитектуре Румынии конца XIX века связано с творчеством И. Минку [4, с. 35]. Он, в частности, является автором ряда погребальных часовен, в которых византийские черты переосмыслены в духе модерна. Часовни Е.Статеску (проект 1898), представителей семей Кантакузино и Гика имеют много общего: массивный объем в виде усеченной пирамиды, увенчанный большим куполом. Причем в часовне Гика силуэт можно охарактеризовать как обтекаемый, словно расплывающийся; в часовне Кантакузино сужающиеся кверху стены образуют органическое единство с куполом, целостный объем разнообразят кресты на углах, а подковообразный портал воспринимается как узнаваемый знак модерна.

Самым ярким примером византийского стиля периода модерна является возведенный в 1902-1906 гг. собор в Сибиу, архитекторы Й. Камнер и В.Надь [1]. Будучи купольной базиликой, собор совмещает композиционную и конструктивную схему Софии Константинопольской с двухбашенным главным фасадом, колокольни которого завершены барочными по рисунку куполами с фонариками, и приемы ар нуво в остеклении центральной закомары. В уровне входа башни объединены арочным нартексом, в то время как центральный неф выведен на главный фасад витражным окном, ограниченным архивольтом с изображениями святых в круглых медальонах. Меньшие по размеру башни фланкируют трансепт. Большие и малые полукупола, как и в Софии Константинопольской, аккомпанируют главному, приподнятому на низкий барабан. Полосатые терракотово-охристые стены прорезаны арочными окнами, собранными по два и по три.

После входа в 1918 году в состав Румынии Трансильвании, а также Буковины и Бессарабии, началось активное строительство на новых территориях православных храмов в духе византизма, который

эволюционирует в сторону большего лаконизма и легкости, в частности, под влиянием железобетона, входящего в широкое употребление.

Важным этапом формирования национального стиля в архитектуре Румынии явился конкурс проектов для Собора Нации в Бухаресте (1924). Ни один из них не был реализован, и амбициозный замысел до сих пор не осуществлен. Однако конкурсные проекты заслуживают внимания как отражение основных тенденций культовой архитектуры своего времени. Так, проект Т.Т.Соколеску, близкий экспрессионизму, представлял храм с планом в виде латинского креста, монументальным куполом на средокрестьи и высокой башней на западном фасаде, доминировавшей в силуэте. К.Кананау представил проект храма афонского типа с доминирующей центральной главой и невысокими башнями–колокольнями на западном фасаде, фланкирующими арочный нартекс. В 1940 г. был проведен еще один этап конкурса, на котором самым радикальным был проект К.Джойджи и Н.Гога, выполненный в стилистике функционализма, с двумя огромными цилиндрическими башнями [6].

После Первой мировой войны по всей стране строятся мавзолеи ее героев. Мавзолей в Фокшанах (С.Балозин, 1926) представляет собой симметричное здание с трехчастной композицией и относится к позднему модерну. Центральный объем увенчан полусферическим куполом на низком барабане, конструктивно опирающемся на восемь арок. Стилизованный фронтон входного портала включает надпись «Pro Patria» и рельефный растительный орнамент. Низкие боковые ризалиты решены в виде триконхов и завершены куполами без барабанов. Композиция в целом замыкается в треугольник и создает впечатление идеально продуманной, гармонически-ясной и монументально-спокойной. Черты модерна заметны также в проекте мавзолея героев для Мэрэшешти, выполненном Г.Кристинелем (не осуществлен). Высокий основной объем одноглавого бесстолпного храма с преувеличенно крупными закомарами на всех

фасадах и миниатюрными куполками по углам дополнен низкими конхами с барабанами, несущими, в свою очередь, небольшие купола. Таким образом, здание приобретает облик тетраконха. Датируемая 1927-1939 гг. церковь Вознесения мемориала героев I Мировой войны в Джурджу (С.Балозин) свидетельствует о влиянии функционализма. Одноглавый храм под коническим куполом на невысоком барабане можно отнести к афонскому типу. С западной стороны размещена высокая призматическая колокольня, прорезанная вертикальными ленточными окнами и увенчанная арочной ротондой под параболическим куполом. Стены оштукатурены, декор практически отсутствует. Тенденции экспрессионизма получили максимальное выражение в Мавзолее в Матяше, близ Арджеш (1928-1935, Д.И.Беречет). Оба здания – низкий купольный асуарий и высокая суживающаяся кверху башня-звонница с винтовой лестницей внутри – сложены из глыб известняка неправильной формы. Передняя грань башни обработана таким образом, что напоминает крест.

Аналогичные стилевые поиски имеют место и при возведении храмов. Композицию крестово-купольной церкви Богородицы в Крайове (1938, И.Д.Трианеску и С.Беку) отличают пониженные башни-звонницы и преувеличенный масштаб западной закомары, подчеркнутой сужающимися кверху пилястрами, что придает зданию экспрессивные черты. Церковь архангелов Михаила и Гавриила монастыря Казин в Бухаресте (1937, Д.Ионеску-Беречет) - крестово-купольный пятиглавый храм, барабаны которого завершены аркатурой [5, с.156]. С запада и востока к высокому, по румынской традиции, пьедесталу барабана примыкают полукупола, напоминающие о Софии Константинопольской. Усложненная прорисовка геометризованных деталей и характер орнаментов свидетельствуют о влиянии ар деко. Церковь св. Илии в Бустени (Синая; П.Смарандеску, 1933-1938) благодаря лаконичному

решению близка ранневизантийской архитектуре Равенны и представляет собой одноглавый храм с гранеными барабаном конического купола и апсидой. В квадрат плана вписан восьмигранник, переход к которому решен с помощью тропов. К удлиненной западной ветви креста примыкает призматическая высокая колокольня. Архаичность облика подчеркнута открытой каменной кладкой. Церковь свв. Императоров в Констанце (Д.Ионеску-Беречет, 1935) выдержана в близкой стилистике. Это крестово-купольный одноглавый храм с подчеркнуто-плавными «коромысловидными» закомарами рукавов креста. В силуэте доминирует высокая башнеобразная колокольня, смещенная влево относительно оси здания. Собор св. Иоанна Предтечи в Плоешти (1923-1937, Тома Т.Соколеску) является монументом героев I Мировой войны. В 1930-х годах была построена только железобетонная колокольня высотой 59 м. Призматический объем колокольни с сужающимися стенами, придающими ей экспрессивный характер, увенчан куполом над ротондальным открытым арочным ярусом звона. Цокольный ярус рустован и фланкирован двумя башнями под яйцевидными куполами. Церковь Архангелов Михаила и Гавриила в Констанце (1939-1940), Д.Ионеску-Беречет) представляет собой крестообразный в плане одноглавый храм с открытым нартексом, сформированным аркадой. Западная закомара заполнена мозаикой с изображением архангелов, в верхнюю часть которой вкомпоновано окно-роза, призванное подчеркнуть переплетение православной и католической традиций. Собор Вознесения Богородицы в Сигишоара (Д.И.Гопес, 1934-1937) можно отнести к тетраконхам с видоизмененным западным рукавом с примыкающей к нему призматической колокольней, доминирующей в силуэте и фланкированной более низкими башнями по сторонам нартекса. Ленточные окна, минимум декора и оштукатуренные стены свидетельствуют о влиянии функционализма.

Сразу после создания Большой Румынии православные соборы начали строить в каждом крупном городе Трансильвании - это было своеобразное «отвоевание» Трансильвании с помощью национального стиля архитектуры, противопоставленного венгерскому влиянию.

Ярким примером применения византийского стиля в храмостроении Трансильвании может служить собор Архангелов Михаила и Гавриила в г.Альба Юлия (1922, В.Стефанеску). Храм расположен в центре городской площади, недалеко от католического собора Св.Михаила, с которым кК бы соперничает. Здесь состоялась коронация короля Фердинанда и королевы Марии как монархов Великой Румынии. Это крестово-купольный храм с одной главой, аркатура барабана которой, аркада яруса звона высокой колокольни и закомары с трифориями отсылают к византийским образцам, в то время как аркатура облицованного фасада и резные архивольты окон заимствованы из памятников времен Штефана чел Маре. Форма главы напоминает средневековый собор монастыря Козия, рубежа XIV – XV вв. Празднование коронации одновременно проходило в Бухаресте и в Альба Юлии, городе, в который в 1599 г. триумфально въехал князь Михай Храбрый, на короткое время объединивший все три дунайских княжества. Этот исторический контекст предопределил использование в новом храме мотивов княжеской церкви в Тырговиште, княжеской церкви в Куртя-де-Арджеш, церкви монастыря Хурез и церкви Св. Димитрия в Крайове. Стадиально храм принадлежит византийскому стилю периода позднего историзма с элементами ар деко (орнаменты фриза и архивольтов) и функционализма (узкие вертикальные ниши, объединяющие окна). Собор Вознесения в г. Тыргу-Муреш (1925-1934, В.Влад) представляет собой пятиглавый крестово-купольный афонского типа храм с ленточной рустовкой фасадов. Монументальное окно, вписанное в западную закомару, своим геометризованным переплетом, образующим крест, свидетельствует о более значительном влиянии ар деко. Аркатуры

барабанов имеют византийский характер, а форма центрального купола с фонарем напоминает о барокко. Многие из православных храмов Трансильвании межвоенного периода имеют двухбашенный западный фасад, воспринимаемый как дань уважения католическим традициям региона, но в то же время имеющий корни в национальном наследии (как в церкви в Куртя де Арджеш). Таковы соборы Архангелов Михаила и Гавриила в Медиаше (1929 - 1935, Г.Литеану) и Сату-Маре (1936, В.Смигелчи и Г.Литеану), собор Успения Богоматери в Клуже (1920-1930, Г.Кристинель и К.Помпониу), церковь св. Параскевы в Агришу Маре (1936, С.Рафиройу). Крестово-купольный собор в Медиаше с тяготеющей к луковичной форме центральной главой, завершающей барабан с византийской аркатурой, интересен сочетанием традиционных форм с вертикальными узкими окнами, характерными для функционализма, и зубчатыми щипцами в духе ар деко. В объемно-пространственной композиции храма г. Сату Маре над двухбашенным фасадом доминирует единственный полусферический купол, барабан которого поднят на высокий кубический объем с монументальными закомарами, прорезанными византийскими арочными окнами. Аркатуры колоколен и трифорий западного фасада также имеют византийский характер. Смелое сопоставление простых геометризованных объемов выдает влияние функционализма. Церковь в Агришу Маре выделяется предельным лаконизмом своих внешних форм. Это трехнефная базилика, прообразом которой послужила церковь св. Ирины в Константинополе, с контрфорсами, трансептом и двумя пологими куполами на низких барабанах. Следующие два храма свидетельствуют о подражании Софии Константинопольской в решении низких широких барабанов и пологих куполов, в то время как высокие одиночные колокольни навеяны итальянскими средневековыми кампанилами – это собор Рождества Богоматери в г. Тимишоара (1931- 1936, В.Влад) и собор Архангелов

Михаила и Гавриила в г. Орэштие (1936-1945, Г.Кристинель). Первый из них – пятикупольный, причем угловые компартименты с малыми куполами трактованы как почти самостоятельные башнеобразные объемы. Эти объемы, так же как колокольня, резко сужаются кверху, придавая стилистике храма черты экспрессионизма. Второй - собор в Орэштие - выполнен из железобетона. Композиция крестово-купольного одноглавого храма тяготеет к центричности, рукава креста выступают за пределы основного объема ступенчато понижающимися закомарами. Немногочисленные орнаментальные мотивы на фасадах в духе ар деко контрастируют с плоскостями гладко оштукатуренных стен (дань функционализму). В конструктивном отношении особенностью храма является введение между подпружными арками и барабаном ступенчато сужающегося кольца, позволившего широко раздвинуть опоры, освободив внутреннее пространство. Строительство рассмотренных храмов было тесно связано с этническим и религиозным контекстом региона. Византийский стиль выступал в данном случае как архитектурное выражение утверждения православия, как средство поддержания государственного единства и целостности национального самосознания.

Вывод. Национальный стиль в архитектуре Румынии последней трети XIX в. сформировался на основе исследований и реставрации памятников средневекового зодчества, опирался на поддержку правительства, являлся важным слагаемым государственного строительства и национальной самоидентификации и испытывал влияние французской школы стилистической реставрации и венской школы. Особенностью храмовой архитектуры являлось сочетание элементов византийского наследия с традиционными румынскими приемами. В конце XIX в. наметился поворот от позднего историзма к модерну. В первой половине XX в. византийский стиль становится доминирующим в храмостроении. После объединения страны в 1918 г. он воспринимается как выражение

национальной идентичности и государственного единства. Преобладающими композициями становятся собственно византийские. Спецификой исторического пути Румынии объясняется использование высоких колоколен, двух и трех башен-колоколен на западном фасаде. В 1910-х гг. византийский стиль в культовой архитектуре Румынии существует в рамках модерна, в 1920-х - первой половине 1930-х взаимодействуют тенденции позднего историзма, ар деко и частично функционализма. С середины 1930-х функционализм становится определяющим, усиливается влияние экспрессионизма. Особенностью византийского стиля в храмостроении Румынии является формирование в нем в 1920-х1930-х годах архаизирующего направления, ориентированного творческое переосмысление ранневизантийской архитектуры.

Литература

1. Савельев, Ю.Р. Неовизантийский стиль в зарубежной архитектуре. Этапы эволюции, <http://www.niitag.ru/info/doc/?163> .
2. Седов, В.В. Валахия: архитектура неоправданных надежд, Проект классика. XXIV – MMVIII, http://www.projectclassica.ru/travel/24_2008/24_01_travel.htm
3. Popescu, C. Le style nationale roumain. - Bucuresti: Simetria, 2004. - 375 p.
4. Nemteanu, R. Stil neoromanesc -una dintre stilul european regional. - Bucuresti: Simetria, 2010. - 205 p.
5. Ene, M.C. Arhitectura ai stilului neoromânesc bucurestean. - Bucuresti: MMB, 2004. - 266 p.
6. Ioan, A. Arhitectura ortodoxa si tema identitara 1900-1942, <http://ianus.inoe.ro/Augustin%20Ioan%202.htm>
7. Joja, C. Arhitectura românească în context european. - Bucuresti: Tehnică, 1989. - 139 p.

References

1. Savel'ev, Ju.R. Neovizantijskij stil' v zarubezhnoj arhitekture. Jetapy jevoljucii, <http://www.niitag.ru/info/doc/?163> .
2. Sedov, V.V. Valahija: arhitektura neopravdannyh nadezhd, Proekt klassika. XXIV – MMVIII, http://www.projectclassica.ru/travel/24_2008/24_01_travel.htm
3. Popescu, C. Le style nationale roumain. - Bucuresti: Simetria, 2004. - 375 r.
4. Nemteanu, R. Stil neoromanesc -una dintre stilul european regional. - Bucuresti: Simetria, 2010. - 205 r.

5. Ene, M.C. Arhitectura ai stilului neoromânesc bucurestean. - Bucuresti: MMB, 2004. - 266 r.
6. Ioan, A. Arhitectura ortodoxa si tema identitara 1900-1942, <http://ianus.inoe.ro/Augustin%20Ioan%202.htm>
7. Joja, C. Arhitectura românească în context european. - Bucuresti: Tehnică, 1989. - 139 r.